

LIVING UP TO DEATH



演出場刊

LIVING UP TO DEATH 嗆

13.1.2024 [六] 8pm (預演場)

14.1.2024 [日] 5pm

15.1.2024 [一] 8pm

18.1.2024 [四] 8pm*

19.1.2024 [五] 8pm

20.1.2024 [六] 3pm*, 8pm

21.1.2024 [日] 3pm

西九文化區自由空間大盒

*設演後藝人談

演出全長約90分鐘

粵語及普通話演出，英文字幕

適合6歲或以上人士觀看

遲到或中途離場觀眾需待適當時候方可進場

為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，
請關掉手提電話、其他響鬧裝置及發光裝置。
請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。

觀眾入場期間會被直播錄像攝錄，
如不希望被攝錄，敬請於入場前告知工作人員。
所有直播錄像只作是次演出之用。

本節目部份錄像來自《Living Up To HER》，該演出為香港藝術發展局
「賽馬會藝壇新勢力2019 - 藝術行X南豐紗廠」節目之一

城市當代舞蹈團保留更換表演者及／或修訂已公布的節目內容之權利。

研究伙伴

媒體伙伴

演出服裝贊助

演出化妝贊助

宣傳攝影服裝贊助



香港中文大學醫學院「無言老師」媒體捐贈計劃



KARMUEL YOUNG

練習靈魂 與時代對話

為當代身體立安謐之所

藉着一場破界儀式，踏上一片無言之境；
於昏暗與弧光之時讓意識潛行，
尋覓狂喜與沉痛之間的安頓。

跨媒介劇場導演及編舞家林俊浩與創作團隊
糅合舞蹈、裝置、文字、錄像及電子音樂，
把大盒的演出空間透過裝置與設計，轉化為實驗現場。

觀眾將投入其中，參與一場身體與靈魂切割的思想實驗，
探索後真相時代中的「活」，體驗其未知的重生。

我們將成為不可或缺的在場者，
共同進行一場直面死亡的練習曲。

“I find myself only by losing myself” - *Paul Ricoeur*

分場表

第一步 日往月來

以身為度、心腦互聯

化驗碎物內在曾經晃眼抗拒的回憶

與解剖對象重新接軌

第二步 日月其除

革新自我對話模式

與潛行意識進行格鬥實驗

第三步 日月入懷

學習安住自己的身體裡

目錄

創作團隊名單

音樂列表

關於「活」的練習：團隊創作過程

關於「死」的練習：藝術研究紀錄

- 研究方法
- 《個人與集體的死亡與重生》—— 研究、閱讀、排練觀察
- 延伸閱讀：從後戲劇看當代舞的舞台表演性
—— 《Living Up/噏to Death》

編舞及創作團隊個人介紹

製作團隊名單

關於城市當代舞蹈團

創作團隊名單

編舞及導演	林俊浩
音樂	hirsk (aka 農尚青)
文本	李穎蕾
劇場構作	梁海頤
錄像設計	方曉丹 [^]
拍攝導演	秦紹良
舞台設計	王健偉
形象設計	郭家賜
音響設計	夏恩蓓
燈光設計	羅文偉
助理編舞	林薇薇
排練指導	樂知靄
創作及演出	韓淑賢、柯志輝、鄺彥璋、梁曉端、 駱曉玟*、伍宇烈、喬楊、岑珮榕、 王佳妮、任詠楠、姚欣玥、丘善行、 莊綺婷
聲音演出（粵語）	黃譜誠
聲音演出（英語）及校對（英文）	Kent Foran

*「舞蹈藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

[^] 承蒙香港演藝學院允准參與是次製作

音樂列表

米哈伊爾·格林卡、米利·巴拉基列夫 《The Lark》
(艾夫根尼·紀 新版本)

喬治·伊萬·莫里森 《Ballerina》

普林斯·羅傑·尼爾森 《Nothing Compares 2 U》

hirsk 《WW 美好世界》
(feat. Daniel Chu 及 Blue Kwok)

珍妮絲·琳恩·賈普林 《Cry Baby》

葛洛莉雅·蓋諾 《I Will Survive》

Pachanga Boys 《Time》

LIVING UP TO DEATH

關於「活」的練習
團隊創作過程

關於「活」的練習： 團隊創作過程

「不將痛失輕易淡忘，也不該讓它淹沒、覆蓋、孤立我們；
不要讓他一生的美善被遺忘；
讓他的貢獻在他身後繼續祝福我們；
讓光明永遠照耀他」

「你想編一個關於甚麼的作品？」
那天Yuri坐在留白Livehouse問我。

「是時候了。」久違的內在聲音回應着。

內在聲音不容易被「聽見」，在很多情況底下，被無形的東西潛藏及抑壓，影響着個人與群體生活、人與人之間的交流、製造美好回憶的機會。

如何練習靈魂，與時代對話？我的探索起點在潛意識當中。有些時候，我們會與自己的過去「過不去」，把很多無法梳理的經歷累積。作品試圖讓觀者走向內心，重新整理過往對時、地、人、物的情感，並藉着表演者在空間所建構的私密對話，設法與當下、現在、未來接軌。

得到信任並不容易，感謝所有參與其中的人，各自對「內在聲音」進行解讀與追求。尤其感謝13位表演者，由兩次工作坊、共同創作到排練，每位表演者的肢體語言都是獨當一面。很珍貴，亦是我的追求，塑造屬於這個城市的當代舞蹈團。

感激Winsome的分享及協助，帶領研習團隊參觀中大醫學院解剖室，專訪無言老師家屬、職員及解剖系學生。

感謝明泰主持的工作坊，讓表演者模擬穿壽衣過程，領悟即使「亡者」的溫度與生者不同，也能被尊重及溫柔地看待。

感謝創作團隊的投入，以及CCDC各部門同事的協助，體會到在溝通及技術執行過程中環環相扣、缺一不可。

祈望我們能好好繼續，為當代身體立安謐之所。

編舞及導演 林俊浩

關於「活」的練習：

團隊創作過程

第一次參與這種創作，很「chur」但很好玩。過程中勾起了好多關於死亡的記憶：死了很多腦細胞、死了很多次機、發現不同死角、由一個死胡同進入另一個、不知死焉知生……聲音是已經死亡，還是不斷再生？愛因斯坦說，能量不會被消滅，只是不斷轉移。

音樂 hirsk (aka 農尚青)

借用網上靈異節目結束前的一句說話來寄語：

「眾生互望，但願不相干。」

文本 李穎蕾

面對未知的恐懼，無從逃避，難以安逸。最怕沒有珍惜相聚，讓關係墜進心底永恒的黑洞。謝謝這個作品，讓我有機會凝視深淵，站在現實與意識間，再猶疑、再困惑，也嘗試帶著孩童的勇氣，實實在在地踏出每一步。

劇場構作 梁海頤

這個演出讓我想起了兩個最接近死亡的畫面。第一個，是嫲嫲的葬禮。第一次看着親人的遺體，那個熟悉的面孔，可能因為靈魂的離去而變得非常陌生。雖然明明知道「她」已不在，但仍會輕聲告別，因為知道她會聽到。幾天後在沙發上小睡，突然淚崩哭醒，因為嫲嫲用一個五分鐘完整的短片夢，間接地告訴我，她很好，不用擔心。

第二個最接近死亡的畫面，是來自一天我在等過馬路時，身後傳來一聲巨響。原來是有一個保險職員從高空墜下，而當時我和他的距離只有五米。不知何來的勇氣，我愣了一會後，竟然圍著他走了一個圈，然後近距離直視那俱沒有靈魂的肉身，我想直視死亡。那是我最接近死亡的一刻，現在回想起，仍然是一個非常震撼的畫面。

究竟「靈魂」和「肉身」是怎樣連繫的？靈魂是如何離開肉身的？是否如電器和電池的正負極般，只要正確插上便能運作；一旦電池耗盡，或者重力撞擊以致電池彈出，都會使電器無法運作？還是靈魂是像現在的無線叉電般，只要靈魂跟肉體觸碰，肉身便有能量運作，可以稱之為一個「活人」？靈魂的大小是跟肉身一樣嗎？還是它像一粒納米電池，藏於每一個細胞內？21公克的靈魂究竟有多大？靈魂層面的重量大小比例應該跟我們維度的不一樣吧。

錄像設計 方曉丹

關於「活」的練習：

團隊創作過程

細細個總覺得見面係一件好應份嘅事，
「今日唔見咪下次先再見囉，總有機會嘅！」
人大咗，身邊總有朋友慢慢離開、家人漸漸遠去
從四年前嗰件蛋糕開始，
慢慢學習、嘗試面對，
最重要享受共聚嘅機會，
因為你永遠唔知仲有冇「下次」。
我只會講，呢個演出，我好enjoy~
Cheers！

拍攝導演 秦紹良

諗起好多人，
諗起某啲場合，
諗起一啲對話，
諗起一啲感受，
諗起就嚟新年，
諗起有啲嘢未做，
諗起有啲人未覆……

舞台設計 王健偉

“Death left its old tragic heaven and became the lyrical core of man: his invisible truth, his visible secret.”
Michel Foucault, “The Birth of the Clinic: An Archaeology of Medical Perception”

形象設計 郭家賜

關於「活」的練習：

團隊創作過程

有時候，我坐在一旁觀看著舞者的排練，抽離一下、感受著看見的事物。有很多東西我都是不認識的，但看著每個人從各種事物的不同角度發展，得到了不同的觀點和認知，再以不同方法和渠道來溝通、分享和交流去組成這個演出，令我從中找到箇中樂趣。

音響設計 夏恩蓓

人說生老病死，無可避免，
而其實總是無數至親至愛走在我們前頭，
我們都曾看著，我們都會記得，
他們以勇敢與驚懼的步伐，為最愛的人示範，
應當如何面對生命。

燈光設計 羅文偉

「活著」的每一天，面對不同的人 and 事，身體都在累積各種記憶。面對一些事可能毫無感覺，有一些則會深深烙印在身體裡面或大腦。有一些記憶會慢慢的滲透在我們的活動中；有一些則被封印著，等待某一個時刻被解鎖。有一些刻意藏在某個深處；有一些則不完整的被儲存，等到發現的時候，才恍然得知那一些被記錄起來的部分只是小小的一塊。

「活著」的每一天，有多少事情是承載著那個他／她／它而發生的？有多少是承載著自己的？有哪些已經變成生活的儀式，又有哪些只是為了生存而堅持？

助理編舞 林薇薇

關於「活」的練習：

團隊創作過程

我偏向相信「生死如一」。

莊子曰：「生死乃氣之聚散」

「人之生，氣之聚也；聚則為生，散則為死。若死生為徒，吾又何患！故萬物一也……」《莊子·知北遊》

話雖如此，但當正面碰觸死亡時，卻始終是終其一生的練習和課題，人始終太多感情、牽絆、感受……所以為人。

Back to this piece, let's dance! Let's move! 但不限於動的形態，讓肉身和意志繼續碰撞，為生命來一個精彩的旅程！

排練指導 樂知靄

今次嘅作品主題係關於大家平時都好避諱嘅話題，正常人聽到都會覺得比較沉重。但係排練過程中，編舞由另一啲角度去表達，帶俾舞者同觀眾唔同嘅觀點去重新思考／接觸死亡嘅議題。

創作及演出 韓淑賢

今次排練令我諗起面對死亡嘅唔同方式，過往嘅表演都有探討過類似嘅題材，但我鍾意今次嘅經歷，更加理性、立體去面對我們生命嘅消逝。

創作及演出 柯志輝

人與人之間應該互相尊重，亦要尊重各界／各業，而唔止係一個口號。今次排練係一個回望生命、回望世界嘅流程，係要繼續往前行，冇一個終點，只有下一個點。

創作及演出 鄺彥璋

關於「活」的練習：

團隊創作過程

導演笑說：「阿端久休復出。」我反嘲，我的正職是演員，舞團劇場構作是副業。輕鬆幽默的排練日常對話，讓我感到表演帶給我的幸福。

沉浸在對舞台藝術充滿熱情的創作團隊中，被一群「棒棒噠」CCDC舞蹈藝術家包圍，加上我這個非傳統表演訓練系統出身的演員，每天大家都在一起成長，讓內心變得更強大，練習面對脆弱的自己、面對紛亂的世界。對我來說，參演一個能夠稱得上是powerful的作品，不是因為讓我有許多炫技或吸睛位，是它令我能以顯微鏡的方式感悟生命。

創作及演出 梁曉端

對於自己未來嘅喪禮，我暫時有兩個idea：

1. 邀請所有親戚、朋友出席喪禮party，所有人都要著睡衣。Party會有酒水供應，亦會放映生前同大家開心嘅片段，再一齊「jam」吓、跳吓舞。過程入面只可以笑唔可以喊，要為我歡呼。
2. 喺最後嘅告別儀式，人數只可以十個以下，只限最親嘅人參加。

創作及演出 駱曉玟

我相信死而後生。

創作及演出 伍宇烈

關於「活」的練習：

團隊創作過程

關於這次作品，我很有興趣知道編舞如何去構思關於生死的題材。我雖參與的不多，但也是最有挑戰性的一次！編舞交給我三樣東西，都是我從來沒有做過的，我好擔心我做不到，在這裏我不想劇透，希望觀眾進場看到後，就明白我所說的那個不同的我！

創作及演出 喬楊

這個創作比較貼近人的情感，不是平常會討論，都是被迴避、老一輩不會談及的話題。根據自己的經驗，以往的演出都是比較着重於舞蹈的技巧和動作的線條，但這次的創作有很多關於「狀態」以及「情感聯繫」的內容，過程亦容許表演者將自己的經歷及過去投放在演出中。

創作及演出 岑珮榕

文字的力量變成了畫面和結構建立的盤子，我們在現實的故事裏創造一些飛到天邊的想像，大家都是作品中填補和創造的拼圖。我不太能回想到什麼，只覺得那些死亡的、逝去的、被遺忘的、身邊出現的不是黑暗，而是另一個孤獨星球下的慶祝派對和搖滾的嘶吼。

創作及演出 王佳妮

關於「活」的練習：

團隊創作過程

今次的創作加入了好多日常生活的事，同時加入了很多不同感官，例如嗅覺和味覺。雖然今次演出所表演的舞蹈不太多，但無論表演的形式和題材都是一個新嘗試。

創作及演出 任詠楠

這個創作沒有群舞，大家在同一個空間各自做不同的事情。編舞給我們很大的自由去尋找、嘗試、調整自己的狀態。經歷、接受死亡是人生中必須要面對的課題，這個創作讓我有機會練習。

人生就像一場實驗，我們所處的環境就是一個實驗室，每個人都是實驗品。無論我們最終成為甚麼都無關對錯，所以坦然面對吧，畢竟我們都是實驗品。

創作及演出 姚欣玥

排練嘅時刻永遠都係獨一無二，只要舞者同編舞有良好嘅溝通，排練自然事半功倍。感謝編舞嘅信任，就算有咩困難都依然相信我，令大家嘅 common ground 都 build 得好好，多謝你有 take care 大家嘅感受，即使要觸碰呢類型嘅 topic 大家都可以「living up」，合作愉快！

創作及演出 丘善行

關於「活」的練習：

團隊創作過程

最大的不同是作品的主題非常貼近日常生活，同時也是我們大多數人不願意提及的話題——死亡。通過這次創作，也讓我重新思考了如何面對死亡這件事情。編舞在排練過程中說過一句話，讓我有所感觸。原句我不太記得，但大概意思是：人的一生，會學習很多不同領域的新知識，卻好像唯獨沒有學習過如何面對死亡，而他希望透過這個作品，能讓觀眾有所啟發。但其實我作為這個作品的舞者（演繹者），是更加直接體會到這個作品帶給我的觸動和感動，主要體現在作品裏每個小故事的真實和細膩的情感，讓我不自覺地就聯想起自己的親人，最後這個作品也讓我開始有勇氣去面對這個敏感的話題。

創作及演出 莊綺婷

最深刻的事是搓麵團，因為我從來沒有搓過，而搓的過程中令我聯想很多。因為麵粉原本是零散的，而在過程中要不停將它黏合。而當我愈搓這個麵團的時候，它就愈有溫度、愈成形，就像是一個生命由無到有。

我會將「搓麵團」形容是一個由虛到實的過程。記得有一次準備排練的時候，麵團因為環境太冷、酵母凍死而發酵不了。我以為自己搓了這麼多次，一定十拿九穩，但有時候就是會有意外，突然就失敗了。他們說，麵團「死」了。

這個作品同時勾起了我一些往事，它讓我想起一個想念又不能再見的人。我本身不是一個很會道別的人，而在排練過程間會想很多，因此在工作過程中同時要冷靜自己。

所以在一直搓的過程中，好像把這些想法都抒發出來——就是要去練習勇敢、學習去面對留下的人。

助理舞台監督 郭凱珊

關於「死」的練習：藝術研究紀錄

研究方法

由身體出發，從死看生，怎樣的身體是「死亡」？怎樣的靈魂才是「活著」？主創團隊透過和「無言老師」合作、邀請殯葬業從業員明泰分享、研究文獻等，從真實中尋找不可預知的答案。

撒灰儀式考察

一位「無言老師」通常會跟同學完成整個學醫生涯；在無言老師「完成教學」後，就會進行火化，然後在專屬的墓園進行撒灰儀式。

家屬訪問

團隊訪問了兩組家屬，談到很多親人生前的性格、價值觀、相處點滴和心願。



關於「死」的練習：藝術研究紀錄

研究方法

職員訪問

「無言老師」的辦公室同時連接著解剖室、防腐室等。職員除了向公眾推廣計劃、進行家屬聯絡工作，同時也會處理遺體、為教授準備課堂，如防腐、鋸骨起皮等。

解剖室觀課

為更了解「無言老師」平日的運作，團隊親身進入解剖室，觀察同學上課的氣氛和程序。

人體標本參觀

團隊探訪的日子剛好遇上了「無言老師」標本展。不同的身體部位、器官都陳列在解剖室中，包括：心、胃、子宮、神經、骨骼等。



關於「死」的練習：藝術研究紀錄

研究方法

解剖室拍攝

八月底一個早上，團隊走進解剖室，室內只有儲物櫃、漆黑的螢幕、解剖桌、儀器燈和一些模型，在「無言老師」的工作間，從無形之中想像日常。

殯葬業從業員分享工作坊

殯葬業從業員明泰和舞蹈藝術家們分享他由入行到平日工作的經驗：遺物處理、檢查遺體、遺體處理等。當中他還分享到一些難忘經歷和平日工作守則，並即場示範如何為先人穿衣。



關於「死」的練習：藝術研究紀錄

研究方法

研讀文獻

啟發自同名哲學論文集《Living up to death》——法國哲學家保羅·利科有感於妻子將逝，思考人對他人離世的經歷，寫成由一篇主要文章和九個片段的《Living up to death》，和倖存者產生共鳴。而從《凝視死亡》、《凝視太陽》等生死學的書來看，比起談及「何為死亡」，更多是反思生命的意義。書中作者提出對生命本質的題問，包括：存在、孤獨、陪伴、記憶、聯繫，潛意識，自我或執着、恐懼等。

這些閱讀、研究正好為排練提供了參考基礎。編舞透過一系列練習，連結舞蹈藝術家的生活、身體與生命經驗，從個人到團體到群體，然後回歸個人本身。

關於「死」的練習：藝術研究紀錄

《個人與集體的死亡與重生》

—— 研究、閱讀、排練觀察

劇場構作 梁海頤

《Living Up/噏 to Death》的舞蹈編排上，每位舞者都有自己的獨舞，但同時組合成一系列群舞。每個人都有自己的時間，用自己的方式，與別人相遇。團隊流動在個人與群體間，以身體和意識，同步思考「死亡與重生」。

排練第一天，編舞問：「在舞台、排練室的身體如何『活著』？從死亡的身體看活的身體，哪一個狀態是『活著』？」作為這次創作的研究者，我將透過在排練場的觀察，結合前期研究所得，提供一些角度討論：

一個人體的「活」

來到活生生的人體，舞者在排練的過程中，用日常方式來重新想像身體，如麵團的溫度、濕度、軟硬度；咖啡的溫度；拍子機的節奏；雕塑的形態等，連結身體不同的部分與記憶——肌肉質感、頭髮組織、血液流動、脈搏心跳……由身體觀照靈魂，在科學的日常角度出發，由標本切割一個人體的「活」。

團體的孤獨與陪伴

對於孤獨的本質，我們都不陌生，然而從人的本能上，我們通常會尋求關係。一些心理學研究指出，東方人帶有一種「關係為本」的死亡觀。對於將離開的人，面對「孤身上路」和對死亡的恐懼，陪伴是最有力的安慰。比起孤獨地害怕「我將不存在」，關係讓人知道自己「被記得」[1]，留下生命的痕跡。一些回憶間似是而非的畫面、一堆陳年照片和散落的物品；有人希望自己被記得，有人卻不想忘記。無論是那一種，每個人的旅程都是各自各的。

再觀察身體動與被動的關係，那些看似不動的人，有多少控制和安放自己；而繼續移動的人，如何處理這個身體，甚至借他們的力去一齊完成更大的事。身體跌蕩蕩地移動著，一邊向前，但更像是通往人的內心——直視孤獨與陪伴。

對某些人來說，在治喪期間被眾多親屬圍繞，縮減了個人獨處和哀悼的空間。直至所有儀式完畢，回到自己本身後，才流露悲痛不捨的情緒。在這裡，個體與群體的關係再一次轉化，因著群體關係，人對彼此的離開更在意，但同時也更需要回歸自己，用自己的方式面對。

[1] 《凝視太陽：面對死亡恐懼》，184。



編舞由舞者各自的身體語匯出發，並從個人習慣與對死亡的認知中，提取個人對「儀式」的態度與習慣，再轉化為他們各自的獨舞／雙人舞。但同樣地，舞者都在同一個空間和時間中經歷一切。對他們來說，這個過程既是自己，又是眾人。

群體與個體的意識與時間

在這個作品中，編舞很著重時間。仔細留意每位舞者，每個人都有自己拍子，同時同起同落成為群體。這種共時不單是舞者與舞者之間，更是身體與意識間。時間即節奏，是串連眾多舞台設計的骨幹。那一拍是聚焦身體，那一拍回到文本；同時影像音樂如何敘事，加上燈光舞台，整個空間在建構一個世界。而觀眾遊走其中，其實也在發展自己的時間感。當表演者、舞台空間、觀者三者的主觀時間在大盒同時相遇，彼此都在建構一個更大的世界——獨立而共同的存在。

不同學者對「存在」有不同解釋。《凝視太陽》的作者為一位心理治療師，他認為這些觀點有一個前提是相通的——「人類是唯一會對自身的存在感到疑惑的生物」[2]。人們對自處的處境感到質疑，慢慢地，「生命意義、孤獨、自由」[3]等議題一一浮現。所以，當人花時間處理自己的疑惑，對存在的追求又會有點不一樣。

[2] 《凝視太陽：面對死亡恐懼》，227。

[3] 《凝視太陽：面對死亡恐懼》，228。



隨著時間變化，表演者和觀眾的狀態也會因應上一刻決定而影響下一秒的位置——彼此都在自己的時間線中不停轉變觀看方式——時而外觀、時而內察；在過程中不停經驗、不停「活著」。

從出生到死亡的隧道，由子宮到火化，每個人都是孤身而來。由人生的臨終點開始，不同身體與靈魂在各自的時間相遇，總有人共鳴。離開的人如何轉化？倖存的人如何前進？將身體空間和地域空間連上關係，人的死亡與「重生」帶給我們身處的地方甚麼啟示？身體即使死亡也是有機體，它會隨時間變化，就環境作出反應，城市亦然。在經歷一場「大休息」之後，再上路之時又會轉換過多少種觀看方式？無論是創作人、表演者、觀者，我們在練習——在充滿未知的生命中，流麗的「存在」。

關於「死」的練習：藝術研究紀錄

延伸閱讀：從後戲劇看當代舞的舞台表演性

——《Living Up/噏to Death》

《Living Up/噏to Death》的劇場體驗由多種元素組成，包括舞蹈、多媒體錄像、紀錄片、電子音樂、音效、文本等。與傳統舞蹈演出不同，舞者的動作設計並不是演出的唯一起點，編舞在計劃表演流程中涉及很多不同設計元素的考量。所以對於編舞而言，他不只是追求動作的精準，更是編排空間。而對觀眾來說，比起單單坐在觀眾席欣賞舞蹈，需要更投入去感受作品的世界，重新理解劇場中的空間和時間。如果將空間理解為：視覺敘事、時間指示、觀眾和表演身體的相遇之處，那麼我們的觀賞經驗會有什麼不同？

[<<按此閱讀完整文章>>](#)

[《從後戲劇看當代舞的舞台表演性》 —— 《Living Up/噏to Death》](#)

當我們進入沉浸式劇場空間時，我們可以將注意力轉向自己的身體，而不是僅僅關注表演者和舞台裝置。我們可以思考：自己想站在哪裡？喜歡從哪個角度觀看？想與表演保持多近？一段時間後，我們可以留意自己的呼吸、感覺如何。在整個旅程結束後回想：這是一個怎樣的體驗？不同感官有什麼感受？引發了什麼聯想？

歡迎在表演結束後進一步討論分享。



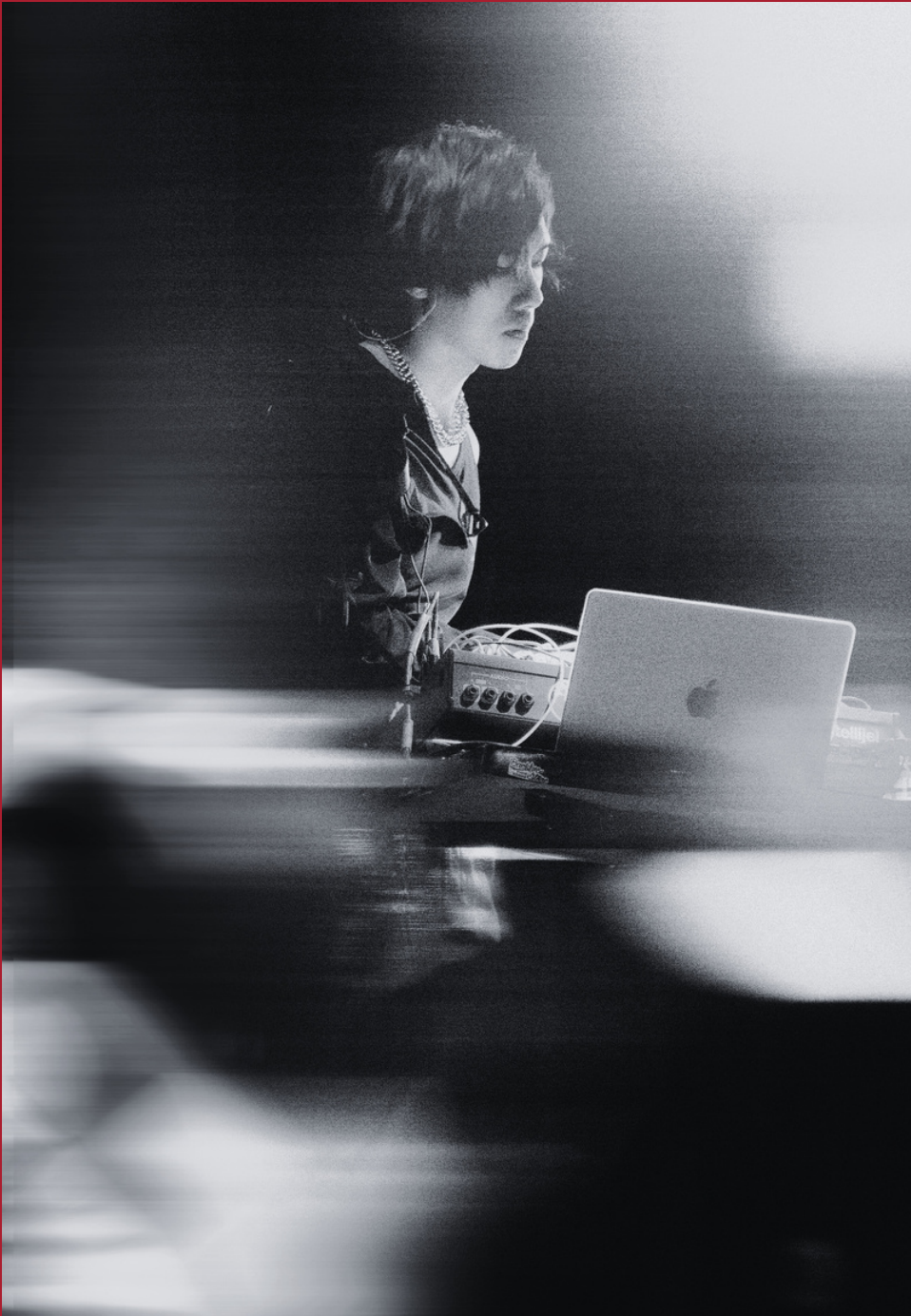


林俊浩

編舞及導演

編舞及跨界別劇場導演。畢業於香港演藝學院戲劇學院及舞蹈學院現代舞系文憑課程，其後赴荷蘭鹿特丹庫達茲藝術大學舞蹈學院進修當代編舞，獲頒編舞藝術學士學位。個人近作有《告不可報》（新視野藝術節2021）、《Living up to HER》（「賽馬會藝壇新勢力2019 – 藝術行X南豐紗廠」）、《Report i – Which i am I》（賽馬會藝壇新勢力2018）、《候話。四重奏》（新視野藝術節2016）及《單。雙》（香港藝術節2014）。2015春季獲Connecting Spaces邀請到瑞士蘇黎世藝術大學（ZHdK）任駐校藝術家。

編舞以外，林氏亦曾擔任不同舞台崗位，包括導演、編排導演、形體設計和演唱會舞蹈總監等，近年參與表演項目包括西九自由空間x香港話劇團《大狀王》、新視野藝術節2023《聖約翰受難曲》、香港同樂運動會開幕典禮、香港管弦樂團《仲夏夜之夢》、新約舞流《馴悍記》、Lautten Compagny Berlin x聲蜚合唱節《聖約翰受難曲》（德國首演）、卡地亞 x K11 Musea 2021 聖誕樹亮燈儀式開幕表演、香港話劇團《往大馬士革之路》、《驕傲》及《太平山之疫》、高世章策劃《我們的音樂劇》、陳輝陽x女聲合唱《人來人往》、《上一次流淚》及《少女的祈禱》、非常林奕華《聊齋》及《機場無真愛》、一舖清唱《三生三世愛情餘味》及《時代狂唱》、劉美君演唱劇場《千色》等。其參與作品曾於柏林、艾福特、上海、杜塞爾多夫、蘇黎世、廣州、北京、新加坡、鹿特丹及阿姆斯特丹等城市發表。



hirsk (aka 農尚青)

音樂

hirsk (aka 農尚青) 是一位在香港長大的製作人及電子音樂人。畢業於美國伯克利音樂學院，主修電子音樂製作及聲音設計。2017年被選為德國柏林 Pop Kultur 藝術節的音樂單位，及後獲邀至慕尼黑參與 Frameworks Festival、上海超級草莓音樂節、及新加坡 Baybeats Festival 等大型音樂節。hirsk 以其首張專輯《噪噪噪切》在台灣第三十二屆金曲獎中贏得最佳專輯製作人獎。兩年後，他獲邀加入第三十四屆金曲獎評審團。目前，他繼續遊走於藝術與流行音樂之間，努力突破創作上各種限制。



李穎蕾

文本

李穎蕾，香港演員及編劇。2018年與Theatre du poulet合作，於加拿大東部巡演作品《The Extinction of Hong Kongers》，並在多倫多 SummerWorks Performance Festival 獲得「Emerging Artist Award」。第一個編寫作品《愛之初體驗》，獲邀於第四十屆香港藝術節公演。近期參與編寫作品有：香港電台社會專題單元劇。

《星星的孩子》中的〈A+a〉、大館：《風平草動》的〈報告1〉（2019）、「賽馬會藝壇新勢力2019 – 藝術行X南豐紗廠」〈Living up to HER〉（2020）、香港話劇團《言說之外》（2020）、新視野藝術節。《告不可報》（2021）。

近年參與其他劇場崗位作品有：於前進進戲劇工作坊《鐵行里》擔任導演助理及於《案內人Hongkongshima》擔任聯合導演。



梁海頤

劇場構作

梁海頤為獨立藝術創作者及，以香港為根，活躍於歐亞作藝術研究及創作演出。她從地域和身體出發，探索在地文化和身份的多重性，研究主題包括海洋和城市記憶。2019年在香港浸會大學取得傳理學學士學位；2022年以荷蘭全額獎學金畢業於荷蘭烏特勒支大學（Utrecht University）當代戲劇、舞蹈和戲劇構作碩士；並於同年赴維也納國際舞蹈節的「ATLAS編舞訓練計劃」進修編舞。

個人作品包括：糸島國際藝術節 2023 《沒光之後——彼岸》、Kunstencentrum Buda 《 Dawn 3.0: Deep-mapping our “motherland.” 》、高雄不貧窮藝術節《沒光之後》（2022）。同時參與不同製作：於「香港藝術節@大館2023」的《飛魚@香港》擔任助理導演及排練協作者；「動戲·童迷香港藝術計劃2022」的《後備人生練習賽》擔任聯合創作指導；亦曾擔任城市當代舞蹈團項目統籌（藝術）、非常林奕華「甚麼是舞台2023」的研究員。



方曉丹

錄像設計

畢業於香港城市大學創意媒體學院，現為數碼視覺藝術家及錄像設計師，以及香港演藝學院舞台及製作藝術學院講師。熱愛透過不同的媒體平台進行影像設計與實驗，多年來一直參與演唱會及劇場的視效／錄像設計及製作。劇場合作單位包括：進念·二十面體、風車草劇團、W創作社、香港中樂團、香港舞蹈團、進劇場等，演出曾巡迴多個亞洲城市。自2010年起，方氏一直與多個著名歌手合作，擔綱演唱會現場視覺效果設計，包括林子祥、楊千嬅、謝安琪、陳慧嫻、周柏豪、張敬軒、梁漢文、周國賢、樂隊觸執毛、薛之謙、Shine、林宥嘉及田馥甄等。執導音樂錄像作品包括：盧凱彤的《還不夠遠》、樂隊觸執毛的《8》、以及樂隊tfvsjs的《Shrine of our despair》等。

承蒙香港演藝學院允准參與是次製作



秦紹良

拍攝導演

秦紹良畢業於香港理工大學，修讀應用及媒體藝術（榮譽）文學士，主力從事舞台投影設計、宣傳錄像製作等工作。

近年由他負責投影設計的劇場作品包括：林日曦年度無聊企劃《大離婚日》；SUCH/《愛我別走》；潘源良《潘源良生炒廣東話之有辣有唔辣》、《Poonsan有辣有唔辣二創人生演唱會》；城市當代舞蹈團《不期而遇》；風車草劇團《忙與盲的分離時代》、《新聞小花的告白2白屋之夏》、《大汗推拿》；香港話劇團《感冒誌》香港舞蹈節《單城》及三角關係《快樂無罪》系列等。

他亦曾參與演出錄像製作，當中包括：香港中樂團《中樂伍行》、《風》；一舖清唱《獅子山下留》、《維多利亞講》；香港小交響樂團《飛》；戲曲中心《靈界》；無限亮《不用眼睛找到你》；城市當代舞蹈團《雙雙》、《聖誕快樂》及廿一檔《安魂曲》等。



王健偉

舞台設計

主修舞台及服裝設計。近年戲劇設計作品有：《空凳上的書簡2：繼續書寫》、《最後一次西遊》、《大汗推拿》、《親愛的，胡雪巖》、《德齡與慈禧》、《原則》、《解憂雜貨店》、《大偽術爸》、《科學怪人·重生》、《言說之外》、《兒欺》、《陪著你走》、《病房》、《色相》、《最好的時光》、《穿Kenzo的女人》、《大象陰謀》、《二人餐》、《求證》、《我們最快樂》、《天下第一樓》、《愛我別走》、《史家本第二零二三回之伏虎降龍》、《千年幻戀》、《難道停經才去愛》、《相約星期二》及《天色》等。

音樂會及歌劇設計作品有：《我們的音樂劇》、《息在零地》、《肖像曲》、《聖馬可受難曲》、《分岔路上·大力神》、女聲合唱音樂會2021《人來人往》、《自由爵士音樂節2022》、《再18種發聲與失聲方法》、《唐吉訶德》、《兩生花》、《西九音樂節—異色煙火張國榮》、《24 7 365》及《聖約翰受難曲》等。

舞蹈設計作品包括：《咏嘆調》、《最後一夜》、《紫玉成煙》、《弦舞》、《紅樓夢·三闕》、《一個人的哪吒》、《活著》、《戰鬥圖騰》、《Re-, mark II》、《馴悍記》、《如影》等等。

近年憑藉《咏嘆調》、《紅樓·夢三闕》、《親愛的·胡雪巖》、《一個人的哪吒》及《唐吉柯德》分別獲得舞台設計獎項。



郭家賜

形象設計

郭家賜，英國倫敦皇家藝術學院攝影碩士。從事報刊和廣告攝影工作，擔任多個時裝品牌視覺設計。曾任時裝編輯和主編、時裝網站創作總監及電影形象設計。於1999年出版第一本攝影集《109 Women 69 Men and 10 in between》。長年與非常林奕華合作。曾於英國創作藝術大學、北京清華大學等校擔任講師。近期個人展覽包括：JOYCE中環旗艦店《Revisiting》（2021）、逸東酒店《化夠妝未呀！？》（2022）、Square Street Gallery《Phantasmagoria》（2023）等。



夏恩蓓

音響設計

夏恩蓓，畢業於香港演藝學院舞台音響及音樂錄音系，現為不同本地及海外舞台製作擔任音響設計師及工程師及音樂節音響顧問。近期作品包括：西九文化區X香港話劇團《大狀王》並獲得第31屆香港舞台劇獎最佳音響設計獎；香港中樂團《月滿長生殿》；香港藝術節音樂劇場《日新》；中英劇團《穿Kenzo的女人》並獲得第30屆最佳音響設計；《我們的音樂劇Reimagined》；《奮青樂與路》並獲得第27屆最佳音響設計；一舖清唱《大殉情》並獲得第26屆最佳音響設計等。



羅文偉

燈光設計

畢業於香港演藝學院，主修燈光設計，現於香港演藝學院攻讀碩士學位。羅氏曾為不同劇場演出擔任燈光設計師，合作機構包括：香港話劇團、前進進戲劇工作坊、風車草劇團、多空間、香港演藝學院，等。2017年加入城市當代舞蹈團任駐團燈光設計師，作品有《恐·集》、《小王子》、《香·天》、《冬之旅·春之祭》及《Re-Mark》等。憑《冬之旅》獲香港舞蹈年獎2020「傑出燈光設計」。

2009年成立INSPIRE WORKSHOP，創作糅合新媒體及表演之劇場作品，包括《姐姐》、《觸怒你：劇場裡的不可能》等，並憑編導作品《愛比資本更冷Deconstructed》獲提名第八屆香港小劇場獎最佳導演。



林薇薇

助理編舞

出生於馬來西亞，以香港為生活基地，現為劇場工作者。

曾與不同編舞合作的製作包括，香港小交響樂團《小城大兵的故事》、浪人劇場《縫身》、「續·舞」系列—林俊浩《ODDS》、三度合作《陳輝陽 X 女聲合唱作品音樂會》、「第二屆D現代舞展」《純生》、「賽馬會藝壇新勢力 2019 - 藝術行 X 南豐紗廠」《Living Up to HER》、非常林奕華《歡迎來到薄情國—機場無真愛》、《聊齋》之首演及巡演、《梁祝的繼承者們》之2018年香港第三度公演和巡演以及《一個人的一一》、香港話劇團《太平山之疫》、《如夢之夢》以及《往大馬士革之路》、《我們的音樂劇》以及《我們的音樂劇 Reimagined》。



樂知靄

排練指導

樂知靄，畢業於香港演藝學院，主修芭蕾舞。在學期間曾屢次獲頒獎學金，並隨多個專業舞團於香港及海外演出，包括：香港芭蕾舞團及香港舞蹈團。樂氏於2010年加入城市當代舞蹈團，曾參與多個著名編舞的作品，包括：桑吉加、刑亮、黎海寧、伍宇烈等，樂氏於2018年取得香港中文大學文化研究碩士，2022年晉升為資深舞蹈藝術家，2023年晉升為排練指導。

樂氏近年的編舞作品包括：《動靜》之〈圜·圓〉（2014）、《西遊記》（2016）、《舞人習作2019》之〈人型研究所〉及《乜》跨界舞蹈試煉場之〈Rebug 延·生〉（2022）。



韓淑賢

創作及演出

韓淑賢，畢業於香港演藝學院，主修現代舞，副修編舞，於2018 – 2020獲得「葛量洪獎學基金」。除校內演出之外，韓氏亦活躍於不同的創作及劇場演出，包括：東邊舞蹈團《炫創者4》（2018）、《洞悉》（2020）及香港街舞發展聯盟《The Box3 – Street Style Lab》之〈忐忑〉（2022）。韓氏於2022年加入城市當代舞蹈團，現為舞蹈藝術家。



柯志輝

創作及演出

柯志輝，畢業於香港演藝學院舞蹈學院，主修當代舞，其後到台灣臺北藝術大學舞蹈研究所深造。他曾先後加入不加鎖舞蹈館及林文中舞團，於2017年加入城市當代舞蹈團，2022年晉升為資深舞蹈藝術家。

柯氏曾參與多個著名編舞家作品，包括：張曉雄的《拉赫馬尼諾夫隨想》、楊銘隆的《無名》，Heather Myers的《Prospect》等。除積極參與舞團的本地製作及海外巡演之外，亦曾發表多個編舞作品，包括：《V》（2015）、《二延體》之〈身體之後〉（2016）、《Finding Uncertain》、香港藝術節委約作品。〈白噪音〉（2018）、《流轉×思浪潮》之〈不息〉（2020）及《前瞻性舞蹈安全隱患》（2021）。



鄺彥璋

創作及演出

鄺彥璋，畢業於香港演藝學院，主修當代舞。在學院期間深受歐洲當代舞啟蒙，亦曾到訪奧地利、加拿大、意大利及葡萄牙的藝術節，並獲得香港特別行政區政府獎全額獎學金。他於2019年加入城市當代舞蹈團，現為資深舞蹈藝術家。

鄺氏曾參與CCDC舞蹈中心主辦之舞蹈培訓獎學金計劃「彩色青春」及「舞蹈青年」平台舞蹈表演計劃，並與多位本地和國際著名編舞家合作，演出經驗豐富。



梁曉端

創作及演出

梁曉端，現為城市當代舞蹈團劇場構作。大學時期愛上劇場，受啟發於很多有智慧有修養的劇場人。早期著迷於形體表演，毅然前往新加坡修讀「表演訓練與研究課程」（現為跨文化戲劇學院），接受當代演員訓練，同時學習四種亞洲古典戲劇體系。其後，旅居新加坡及韓國，開啟對藝術教育的視野。2018年回流香港並加入城市當代舞蹈團，同時修讀香港演藝學院戲劇藝術碩士課程，主修劇場構作，為首屆畢業生。

梁氏亦常參與劇團及舞團的演出或擔任形體指導，包括：進劇場、前進進戲劇工作坊、不加鎖舞蹈館、何必館、香港戲劇創作室，等。梁氏憑小息跨媒介創作室的《卡桑德拉／表象終結之世界》獲頒IATC(HK)劇評人獎「年度演員獎」。近年參演作品有：《放逐》（2019）、《我們的海》（2019）、《聽搖滾的北京猿人2021》及《愛在蔓延時》（2023）。



駱曉玟

創作及演出

駱曉玟，畢業於香港演藝學院，主修當代舞，副修編舞。在學期間三次獲得「葛量洪獎學基金」及「翟冠翹紀念獎學金」。她曾與多位藝術家合作，包括Mickaël ‘Marso’ Rivière、Jorge Jauregui Allue、Judith Sánchez Ruíz和Leila McMillan等。駱氏曾發表編舞作品《人生階段的實驗性展演》和《人生階段的非實驗性展演之認真便輸了》；亦曾參與不同機構的製作包括香港國際機場、東邊舞蹈團及鐵仕製作。駱氏於2023年加入城市當代舞蹈團，現為實習舞蹈藝術家。



伍宇烈

創作及演出

香港土生土長舞蹈藝術家，涉獵當代舞、芭蕾舞、戲劇、古典音樂、無伴奏合唱，以至舞台佈景及服裝設計等範疇，2021年起擔任城市當代舞蹈團第四任藝術總監。

伍氏曾於1983年贏取英國珍妮特國際芭蕾舞比賽金獎，其後加入加拿大國家芭蕾舞團任全職舞蹈員；1993年回港發展後積極參與CCDC及本地不同藝團演出，並多次獲獎，包括香港藝術家聯盟「藝術家年獎－編舞」（1997）、第六屆法國 Rencontres Choreographiques Internationale de Seine-St-Denis 編舞獎 (Prix d' Auteur) (1998)、香港舞蹈年獎「傑出成就獎」（2012）、「傑出編舞」（2019）及香港藝術發展局「年度最佳藝術家獎（舞蹈）」（2013）。

伍氏為一舖清唱聯合創辦人，現為該團藝術顧問；2011至13年間曾為香港小交響樂團駐團藝術家。



喬楊

創作及演出

喬楊，城市當代舞蹈團駐團藝術家，於團內擔任全職舞者至今二十七年，2019年演出第一支個人獨舞《Almost 55喬楊》。

喬氏生於陝西，十二歲開始學習中國舞。1987年參加廣東省舞蹈學校現代舞班。1990年獲法國巴黎國際舞蹈大賽「現代舞雙人舞金獎」。1992年成為廣東現代舞團創團成員，並多次獲廣東省藝術節表演及編舞一等獎，曾隨團參加香港、法國、印度、新加坡、美國等多項國際性演出。1996年加入CCDC，於2003年憑《O先生家族死亡事件》獲頒香港舞蹈年獎及被列入「香港傑出舞蹈藝術家名錄」。喬氏亦憑《雙城記—香港·上海·張愛玲》獲頒香港舞蹈年獎2011「最值得表揚女舞蹈員」，及《孤寂》演出獲提名香港舞蹈年獎2016「傑出女舞蹈員演出」。喬氏於2020年獲頒第十四屆香港藝術發展獎「藝術家年獎（舞蹈）」，並為2021年「民政事務局局長嘉許計劃（文化藝術）」得獎者。

《Almost 55喬楊》首演後大獲好評，喬氏亦憑此製作獲頒香港舞蹈年獎2020「傑出女舞蹈員演出」，並展開世界巡演，到訪廣州、杭州、上海、西安及新加坡。



岑珮榕

創作及演出

岑珮榕，2019年畢業於倫敦當代舞蹈學院，獲得碩士學位。她五歲起在毛妹芭蕾舞學校接受古典芭蕾舞訓練，並獲英國皇家舞蹈學院芭蕾舞考試（Advanced 2 and Grade 8）優異成績；曾應邀遠赴比利時參加「珍妮特國際芭蕾舞比賽」（Genée International Ballet Competition）。

岑氏對於物件和動作的關係深感興趣，渴望透過創作探索物導向本體論。完成碩士學位後，她曾先後參與Papergang Theatre和Contingency Theatre的多個形體劇場演出。她於2021年加入艾甘·漢舞蹈團並參與《叢林奇譚》演出，隨團到訪多地作巡演至2023年。同年，岑氏回流香港並加入城市當代舞蹈團，現為資深舞蹈藝術家。



王佳妮

創作及演出

王佳妮，畢業於上海戲劇學院，主修舞蹈編導。在學期間曾於中國航海博物館及寶龍美術館演出及進行跨界合作。她曾被上海國際舞蹈中心委約參與「青年孵化平台」，發表雙人舞作品《佳妮歡歡》。其編舞作品《與另一個自己的距離》及《Opening Up》曾於2021及2022年「首爾國際舞蹈大賽」中獲獎，創作及演出經驗豐富。

王氏於2023年加入城市當代舞蹈團，現為舞蹈藝術家。



任詠楠

創作及演出

任詠楠，畢業於香港演藝學院，主修芭蕾舞。在學期間曾多次獲頒獎學金。除校內表演外，任氏亦積極參與校外演出，包括：香港芭蕾舞團《唐吉訶德》及香港芭蕾舞學會《仙凡之戀》。任氏曾於英國皇家芭蕾舞學校Hong Kong Spring Intensive及德國B12 Berlin Workshop Festival接受專業現代舞訓練，並於2022年獲選入艾甘·漢舞蹈團的實習計劃，遠赴英國參與《Jungle Book Reimagined》的製作駐留及世界首演。個人編舞作品有《The Suite·殼》。他於2022年加入城市當代舞蹈團，現為舞蹈藝術家。



姚欣玥

創作及演出

姚欣玥，畢業於香港演藝學院，主修當代舞。在學期間曾獲得「學院發展基金獎學金」，亦於2022年香港藝術節及香港演藝學院舞蹈學院聯合製作的演出《無極》中擔任主要舞者之一。曾合作編舞家包括 John Utans、Leila McMillan、Jorge Jauregui Allue、Stephanie Lake、Judith Sánchez Ruíz。姚氏於2023年加入城市當代舞蹈團，現為實習舞蹈藝術家。她期待未來與不同藝術家合作，並在當代舞領域探索更多。



丘善行

創作及演出

丘善行，一級榮譽畢業於香港演藝學院，主修當代舞。在學期間曾獲取「香港賽馬會獎學金」及「青年精英舞蹈課程獎學金」，亦代表學院到法國演出。2020年加入城市當代舞蹈團，現為資深舞蹈藝術家。

丘氏曾參與CCDC舞蹈中心主辦之舞蹈培訓獎學金計劃「612未來舞士」、「彩色青春」及「舞蹈青年」平台舞蹈表演計劃，並於加入舞蹈團後參與多個著名編舞的作品，包括：黎海寧、伍宇烈、桑吉加、金在德、李思颺等。



莊綺婷

創作及演出

莊綺婷，畢業於香港演藝學院，主修當代舞。在學期間曾獲得「香港賽馬會獎學金」，並曾與多位著名編舞家合作，包括 Judith Sánchez Ruíz、Stephanie Lake、Jorge Jauregui Allue、John Utans、阮日廣及Leila McMillan，於2022年曾參與香港藝術節與香港演藝學院舞蹈學院聯合製作的演出《無極》。莊氏於2023年加入城市當代舞蹈團，現為實習舞蹈藝術家。



LIVING UP TO DEATH



LIVING UP TO DEATH



LIVING UP TO DEATH

製作團隊名單

舞台監督 | 馬志恆

執行舞台監督 | 李泳蓮

燈光編程 | 楊尚真

電機師 | 陳煒樺

後台工作人員 | 陳寶華、劉德君

化妝及假髮顧問 (伍宇烈) | Briar ARMANI

平面設計 | Penguin

宣傳攝影 | Feicien FENG (OF STUDIO)

綵排攝影 | Carmen SO

演出攝影 | Carmen SO

演出錄影 | Movement Studio Limited

鳴謝

文化體育及旅遊局
康樂及文化事務署

人生事有限公司
AndThen.hk

Elle HK

頭條日報

新城電台

明報

U Magazine

文匯報

Bedrex Dance Company

大館

南豐紗廠

KOKO Coffee Roasters

香港藝術行政人員協會

中英劇團

德尼思化

前進進戲劇工作坊

劇場人話

鄧樹榮戲劇工作室

一舖清唱

進念·二十面體

藝君子劇團

香港芭蕾舞團

新約舞流

飛躍演奏香港

進劇場

Contemporary Musiking HK

藝文拾號

舞蹈手札

dancenewshk

Playwhat

klook

死嘢

Timable

A-Ballet Academy 閱讀俱樂部 藝鵠 Analog Dept. 一拳書館 界限書店 Bound by Hillywood
Chez Trente Collab Dance Production 香港理工大學文化及設施推廣處 嶺南大學數碼藝術及創意產業系
Desperate Infant Records 神話書店 榆林書店 據點。句點 藝穗會 雍廷序畫廊
Gravity Ballet 田園書屋 漢雅軒 留下書舍 博勢力無人書店 香港舞蹈總會 香港故事館
香港兆基創意書院 序言書室 賽馬會創意藝術中心 香港大學新聞及傳媒研究中心 覺閣
南島黑膠 留白 Lefthanded Band Tee Store 夕拾X間社 Mooroom Moving Arts Studio
啲啲.西九 SC Gallery 香港浸會大學傳理學院 SINCE Concept Store 香港演藝學院 足跡書房
小田工作室 阿叔商店 不加鎖舞蹈館 香港大學美術博物館 侘寂珈琲 字字研究所
Wure Area 多空間 Yrellag Gallery Zoo Records



城市當代舞蹈團是香港首個全職專業當代舞團，以體現香港當代文化為宗旨，編創風格鮮明的作品，刻劃當代舞蹈發展軌跡。舞團於1979年創立，2021年起由香港資深舞蹈家伍宇烈擔任藝術總監，至今製作超過二百齣原創舞碼，常與藝術家跨界合作，並活躍於國際文化交流，致力在亞洲開拓舞蹈新想像。歷年來，舞團代表香港在國際多個主要城市演出，海外巡演二百七十多場，備受國際藝壇重視，更被譽為「當代香港藝術靈魂」。

城市當代舞蹈團 舞團架構

榮譽主席

簡美蓮博士

董事局

主席

副主席

司庫

成員

Mr Robert LEWINGTON

陳雅文女士

鄭慧華女士 徐行悅醫生

Mr Michael HAYNES

高靜芝女士

徐行安女士

嚴鍾慧女士

張文瀚先生

名譽法律顧問

創辦人

曹誠淵

藝術總監

伍宇烈

行政總監

劉秀群

藝術部門

副藝術總監

駐團編舞

劇場構作

排練指導

駐團藝術家

資深舞蹈藝術家

舞蹈藝術家

實習舞蹈藝術家

黃狄文

桑吉加

梁曉端

樂知靄

喬 楊

柯志輝 鄺彥璋 岑珮榕 丘善行

安子桓 韓淑賢 王佳妮 任詠楠

駱曉玟+ 姚欣玥 莊綺婷

+「舞蹈藝術人才培育計劃」由香港藝術發展局資助

行政部門

高級經理（行政及財務）

會計及行政助理經理

會計及行政主任

黃年彬

文耀基

林玉如 梁慧心

節目及市場部

國際巡演節目顧問

節目經理

助理節目經理

高級節目統籌

節目統籌

高級市場及拓展經理

市場及拓展統籌

張月娥

張家榮

蔡倬培

駱俊朗

李愷欣*

麥素瑩

林詠祺

*「藝術行政人員實習計劃」由香港藝術發展局資助

技術部門

技術總監

製作經理

駐團燈光設計

助理舞台監督

服裝主管

林禮長

霍樹榮

羅文偉

陳京愉 郭凱珊

胡碧瑤

CCDC舞蹈中心

教育及外展總監

經理（中心事務）

經理（外展事務）

助理經理（中心事務）

助理經理

教育藝術家

節目統籌（外展事務）

課程統籌

課程統籌（兼職）

雜務員

鄭慧賢

杜麗莎

鄺韻儀

朱愛蓮

李美瑜

韓詠衍 林詠茵

李鈺禧

李嘉燕

張浩怡 蔡雪敏 何嘉宜 杜穎思

符月麗

贊助及合作伙件

《和光同塵》合辦機構、「城市當代舞蹈節2023」節目伙件

westKowloon
西九文化區

「跳格 — 香港國際舞蹈影像節2023」合辦機構

Eaton

「跳格 — 香港國際舞蹈影像節2023」節目伙件



「跳格 — 香港國際舞蹈影像節2023」場地伙件



《屎撈人 — 愛便便愛》合作伙件



《和光同塵》合作伙件、「城市當代舞蹈節2023」支持機構



「HOTPOT東亞舞蹈平台」伙件

SIDance

YOKOHAMA DANCE COLLECTION

《Living Up/噏 to Death》研究伙件



香港中文大學醫學院「無言老師」遺體捐贈計劃

「跳格 — 香港國際舞蹈影像節2023」傳媒伙件



放映週報

《Living Up/噏 to Death》媒體伙件



「跳格 — 香港國際舞蹈影像節2023」支持機構



「城市當代舞蹈節2023」支持機構



日本國駐香港總領事館
Consulate-General of Japan in Hong Kong



International Association
of Theatre Critics (Hong Kong)
國際演藝評論家協會(香港分會)



주홍콩한국문화원
駐香港韓國文化院
Korean Cultural Center in Hong Kong

《Living Up/噏 to Death》演出服裝贊助



《Living Up/噏 to Death》演出化妝贊助



《Living Up/噏 to Death》宣傳攝影服裝贊助

KARMUEL YOUNG

舞季2023-24宣傳伙件



鳴謝

城市當代舞蹈團在近年獲下列機構及人士贊助，謹此致謝：

城市當代舞蹈團鑽石贊助人

(累積捐款 HK\$500,000或以上)

簡美蓮博士
無名氏

城市當代舞蹈團白金贊助人

(累積捐款 HK\$100,000 - HK\$499,999)

陳雅文女士
林超英先生
道書華博士
徐行悅醫生
嚴李燕釗女士
無名氏

城市當代舞蹈團金贊助人

(累積捐款 HK\$50,000 - HK\$99,999)

陳頌瑛教授
鄭慧華女士
關李帶歡女士
梁繼昌先生
Mr Robert LEWINGTON
白朗唐紀念基金
方時隆先生
曹浣女士
無名氏

城市當代舞蹈團銀贊助人

(累積捐款 HK\$30,000 - HK\$49,999)

陳淑兒女士
香港逸東酒店
方時隆先生
高靜芝女士
關秀菁女士
文潔華教授
王陳兆筓女士

城市當代舞蹈團贊助人

(累積捐款 HK\$10,000 - HK\$29,999)

606 Music Research
又一山人
陳煒文博士, JP
蔣頌恩女士
錢秀蓮博士
鍾明恩教授
鍾小梅女士
好青年荼毒室
馬來西亞朋友
馮尚智女士
Mr Michael HAYNES
黎海寧女士
賴閃芳女士
天安美術製作公司
TangoTang, The Hong Kong Tango Club
徐行安女士
無名氏

鳴謝

城市當代舞蹈團在近年獲下列機構及人士贊助，謹此致謝：

城市當代舞蹈團之友

(累積捐款 HK\$3,000 - HK\$9,999)

壹頤

BEYOND Bollywood Limited

陳婉明女士

陳巧欣女士

陳麗雅女士

周敏怡女士

Ms Cheryl CHOW

東邊舞蹈團

方俊權先生

吳文安先生

高白仁先生及寇庭芮女士

江安泰先生

孔美琪博士, BBS, JP

身隨意舞

劉燕玲女士

李珊珊女士

廖湯慧靄博士SBS

廖偉芬女士

廖偉麟夫婦

王榮祿先生

施熙德女士

鄧穎恩小姐

曾婷欣女士

曾艷茹女士

Mina WONG – Little Star

黃杏雲女士

黃惠珍女士

吳易珊女士

姚志鵬先生

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

DANCE 舞蹈課程 COURSES

大埔藝術中心(鄰近大埔超級城)
TAI PO ARTS CENTRE
(NEXT TO TAI PO MEGA MALL)

文藝匯聚@新界東北
多元化舞蹈課程

Diversified Dance Courses
@ Northeast N.T.



當代舞 Contemporary | 芭蕾舞 Ballet | 中國舞 Chinese Dance |
肚皮舞 Belly Dance | 拉丁舞 Latin | K-Pop | Street Dance | 瑜珈 Yoga
身體鍛鍊 Body Work | 頌鉢身心放鬆伸展 Stretch and relax with singing bowl

歡迎報名 / 預約使用靈活套票
Welcome to enrol / reserve FlexiCoupons

按此了解 Learn More



CCDC.Dance.Centre | Q



ccdc_dc | Q



www.ccdc.com.hk/dc



photographed by Juergen Teller

VIVIENNE WESTWOOD
PATERSON STREET | OCEAN TERMINAL | MIRA PLACE 1

- 
-  CCDC 城市當代舞蹈團
 -  CCDC.HK
 -  CCDC ART CHANNEL
 -  WWW.CCDC.COM.HK

城市當代舞蹈團

電話 2329 7803

傳真 2351 4199

電郵 info@ccdc.com.hk

香港荃灣柴灣角街66-82號金熊工業中心3樓F室

CCDC 舞蹈中心

電話 3705 8512

傳真 3705 3513

電郵 dc@ccdc.com.hk

香港大埔安邦路12號大埔藝術中心1樓101-102室

城市當代舞蹈團由香港特別行政區政府資助